

## MUNICIPALITÉ DE TINGWICK

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 5 octobre 2020 à la salle du conseil, située au 12, rue Hôtel-de-Ville, à Tingwick.**

Sont présents : M. Réal Fortin, maire (19h)  
MM Gervais Ouellette, conseiller (19h)  
Pierre Lessard, conseiller (19h)  
MME Marjolaine Vaudreuil, conseillère (19h)  
Céline P. Langlois, conseillère (19h)  
M. Pierre-André Arès, conseiller (19h)

Les membres présents forment le quorum.

### OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 19h par le maire, Réal Fortin. Chantale Ramsay, directrice générale et secrétaire trésorière, agit à titre de secrétaire.

**Le maire, Réal Fortin fait lecture de la réflexion.**

**Réflexion : « On ne grossit pas! On augmente sa surface de caresses.»**

**2020-10-284**

### LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Pierre Lessard, appuyée par la conseillère Marjolaine Vaudreuil et résolu que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

### AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DU MOIS DE SEPTEMBRE 2020

Rien à signaler.

**2020-10-285**

### ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU MOIS SEPTEMBRE 2020

Considérant que les membres du conseil ont reçu le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 14 septembre 2020 dans les délais légaux;

En conséquence, sur proposition du conseiller Gervais Ouellette, appuyée par la conseillère Céline P. Langlois, il est résolu que le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 14 septembre 2020 soit adopté tel que rédigé.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-286**

### ADOPTION DES COMPTES

Fournisseur	Description	Montant
Aréo Feu	Achat habit de combat service incendie, crédit bottes et sacs pour masque pour appareils respiratoires	2 701.92 \$
Asphalte RDA	Asphalte froide	577.30 \$
Centre du Camion Gauthier	Réparation moteur diesel station de pompage	29.49 \$
Charest Automobile	Réparation camion de pompier	170.24 \$
Électroménagers Michaël Croteau	Réparation réfrigérateur salles #1 et #2 et vérification poêle salle du vestiaire	502.67 \$
J. Marc Laroche	Réparation lumières de rues	298.37 \$
Librairie Renaud Bray	Achat livres bibliothèque	98.54 \$
Madyson	Réparation moteur diesel station de pompage	833.02 \$
Pièces d'auto Allison	Pièces et accessoires entretien camions déneigement, camions de pompier, excavatrice et tracteur	1 009.77 \$

Roger Grenier inc.	Réparation salle paroissiale	3.44 \$
La Sablière de Warwick	Location boîte pour asphalte	224.20 \$
Signalisation Lévis	Plaque 911	14.89 \$
St-Pierre Moteur	Réparation moteur diesel station de pompage	1 084.16 \$
Vivaco	Divers et fabrication module de ventilation service incendie	1 109.39 \$
<b>Total</b>		<b>8 657.40 \$</b>

En conséquence, sur proposition du conseiller Pierre-André Arès, appuyée par le conseiller Pierre Lessard, il est résolu d'acquitter les comptes pour une somme globale de 8 657.40\$.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

### **DÉPÔT DES COMPTES RELATIFS À LA DÉLÉGATION DE POUVOIR DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE**

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Chantale Ramsay dépose la liste des comptes du mois de septembre 2020 relatif à sa délégation de pouvoir pour un montant total de 143 176.75\$. Cette liste a été remise à tous les membres du conseil le 2 octobre 2020.

### **RAPPORT CONSEILLER RESPONSABLE D'UN DOSSIER**

#### **Le conseiller, Gervais Ouellette**

- Les travaux de réfection de la rue du Bord de l'eau se poursuivent.
- L'équipe du déneigement est complétée.

#### **Le conseiller, Pierre Lessard**

Rien à signaler

#### **La conseillère, Marjolaine Vaudreuil**

Rien à signaler

#### **La conseillère, Céline P. Langlois**

Rien à signaler.

#### **Le conseiller, Pierre-André Arès**

- Tingwick dévoilera son représentant au conseil jeunesse dans les prochains sujets.

#### **Le maire, Réal Fortin**

- Rencontres importantes à venir pour les dossiers des matières résiduelles ainsi que pour les îlots déstructurés
- À la suite de la rencontre de la Régie intermunicipale et de conservation des Trois-Lacs un projet pilote sera mis sur pieds pour une station de lavage pour les bateaux qui sera utilisés sur chaque territoire des municipalités de Tingwick, St-Rémi-de-Tingwick et de la Ville d'Asbestos.
- Les travaux de la rue du Bord de l'eau vont bon train.
- Le gouvernement du Québec a remis une aide financière de 78 188\$ pour les dépenses occasionnées suite au COVID-19.

### **INSPECTEUR EN BÂTIMENT**

2020-10-287

#### **Nomination de Mme Amélia Lacroix, inspectrice en bâtiment et en environnement remplacement de Mme Valérie Gagné**

Considérant l'entente de service d'inspection avec la Municipalité régionale de comté d'Arthabaska relativement à l'application des règlements d'urbanisme de la Municipalité de Tingwick;

Considérant les modalités applicables à ce service d'inspection;

En conséquence, sur proposition du conseiller Gervais Ouellette, appuyée par la conseillère Marjolaine Vaudreuil, il est résolu :

Que la Municipalité de Tingwick désigne Madame Amélia Lacroix à titre de personne désignée au sens de l'article 35 de la Loi sur les compétences municipales et de fonctionnaire responsable pour l'émission des permis prévus par la réglementation d'urbanisme, incluant les permis de puits et d'installation septique en remplacement du congé de maternité de Madame Valérie Gagné;

Que la Municipalité de Tingwick s'engage à souscrire et maintenir en vigueur une assurance responsabilité civile, incluant celle relative à l'erreur ou l'omission, pour la fourniture de ce service par Madame Amélia Lacroix.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-288**

**Appui à la MRC d'Arthabaska : demande d'aide financière programme de soutien à la coopérative intermunicipale de Fonds régions et ruralité volet 4**

Attendu que la MRC d'Arthabaska demande l'appui des municipalités qui profitent du service d'inspection régionale pour déposer une demande d'aide financière dans le cadre du programme pour soutenir la coopération intermunicipale concernant le volet 4 «Soutien à la coopération intermunicipale du fonds régions et ruralité»;

Attendu que le projet concerne la mutualisation des services pour l'inspection municipale et l'acquisition d'un logiciel;

Attendu que la mutualisation consiste à l'embauche d'une adjointe administrative pour les inspecteurs régionaux afin que ceux-ci puissent travailler dans les bureaux de la MRC et se rendent dans les municipalités qu'une fois par 2 semaines;

En conséquence, sur proposition du conseiller Pierre Lessard, appuyée par la conseillère Marjolaine Vaudreuil, il est résolu de refuser la demande de la MRC d'Arthabaska pour les raisons suivantes :

- ✓ la demande a été transmise trop tard pour qu'elle soit étudiée;
- ✓ la municipalité a déjà une ressource administrative à son emploi et prête à aider l'inspectrice;
- ✓ la municipalité possède déjà un logiciel de permis.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-289**

**Centralisation service d'inspection régionale : MRC d'Arthabaska**

Considérant que la MRC d'Arthabaska projette la centralisation de son service d'inspection régionale;

Considérant que cette centralisation consisterait à ce qu'il n'y ait plus d'inspecteur attitré à chaque municipalité mais que tous les inspecteurs en bâtiments puissent travailler avec n'importe laquelle des municipalités inscrites au service;

Considérant que les inspecteurs travailleraient des bureaux de la MRC d'Arthabaska et ne viendraient dans notre municipalité qu'une fois aux 2 semaines;

En conséquence, sur proposition du conseiller Gervais Ouellette, appuyée par la conseillère Céline P. Langlois, il est résolu :

- ✓ d'informer la MRC d'Arthabaska que le télétravail a été accepté par la municipalité et ses citoyens à cause du COVID et de la grossesse de Madame Valérie Gagné;
- ✓ après avoir fait l'expérience de l'absence de l'inspecteur en bâtiment au bureau nous avons constaté que les employés à l'administration étaient souvent sollicités pour transmettre des documents ou pour répondre à la place de celui-ci;
- ✓ en ayant un inspecteur sur place et attitré à Tingwick nous croyons que nos citoyens seront plus confiants envers cette personne;

- ✓ Tingwick souhaite que ses employés aient un sentiment d'appartenance;
- ✓ qu'une visite aux deux semaines au bureau de la municipalité est insuffisante pour le suivi des dossiers;
- ✓ on ne voit aucune différence que les autres municipalités appellent à la MRC ou dans nos municipalités pour de l'aide ou pour toute urgence lorsque leurs inspecteurs est absent;
- ✓ que la municipalité de Tingwick apprécie les services d'inspection régionale de la MRC et ne désire pas changer la façon de fonctionner.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

## **INSPECTEUR MUNICIPAL**

### **Démission de M. Marco Richard, inspecteur municipal**

Chantale Ramsay, directrice générale informe le conseil de la démission de M. Marco Richard à titre d'inspecteur municipal.

### **2020-10-290      Embauche de M. Luc Gilbert, inspecteur municipal**

Considérant que M. Marco Richard a remis sa démission;

En conséquence, sur proposition du conseiller Pierre-André Arès, appuyée par la conseillère Céline P. Langlois, il est résolu que la Municipalité de Tingwick embauche M. Luc Gilbert à titre d'inspecteur municipal. Les avantages ainsi que les conditions de travail seront énumérés dans une entente salariale à intervenir entre les parties.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

### **2020-10-291      Embauche de M. Yves Ouellette, conducteur camion de déneigement**

Il est proposé par la conseillère Céline P. Langlois, appuyée par le conseiller Pierre Lessard et résolu d'embaucher M. Yves Ouellette à titre de conducteur de camion de déneigement. Les avantages ainsi que les conditions de travail seront énumérés dans une entente salariale à intervenir entre les parties.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

### **2020-10-292      Présentation soumission sel à déglçage**

Les soumissions ont été ouvertes à 11h10 le vendredi 2 octobre 2020 par Chantale Ramsay, directrice générale en présences de Madame Rita Lafontaine (secrétaire-réceptionniste Municipalité de Tingwick) et Monsieur Réal Fortin (maire de Tingwick).

<b>Nom</b>	<b>Prix</b>	<b>Conformité</b>
Sel Windsor	79.99\$/tonne	Irrégularité mineure
Sel Warwick	83\$/tonne	Non vérifié
Sel Frigon	81.15\$/tonne	Non vérifié

Considérant que nous avons relevé des irrégularités mineures dans la plus basse soumission soit celle de Sel Windsor;

Tel que mentionné dans le devis nous pouvons passer outre à des irrégularités mineures;

En conséquence, sur proposition du conseiller Gervais Ouellette, appuyée par le conseiller Pierre Lessard, il est résolu de retenir la soumission de Sel Windsor au montant mentionné précédemment.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**Présentation soumission sable à déglacage  
La résolution numéro 2020-10-293**

Les soumissions ont été ouvertes à 11h10 le vendredi 2 octobre 2020 par Chantale Ramsay, directrice générale en présence de Madame Rita Lafontaine (secrétaire-réceptionniste Municipalité de Tingwick) et Monsieur Réal Fortin (maire de Tingwick)

<b>Nom</b>	<b>Prix</b>	<b>Conformité</b>
Les excavations Yvon Houle & Fils inc.	12.95\$/tonne	Non vérifiée
Entreprise M. O. (2009) inc.	11.75\$/tonne	Oui

Après vérification la soumission d'Entreprise M.O. est la plus basse conforme. Le prix soumis ne comprend pas les taxes.

En conséquence, sur proposition de la conseillère Marjolaine Vaudreuil, appuyée par la conseillère Céline P. Langlois et résolu de retenir la soumission d'Entreprise M.O. au montant mentionné précédemment.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**2020-10-294**

**Moto-Club Bois-Francis inc. : Autorisation circulation VTT 2020-2021**

Il est proposé par le conseiller Gervais Ouellette, appuyé par la conseillère Marjolaine Vaudreuil et résolu que la Municipalité de Tingwick accepte la demande de Moto-Club Bois-Francis inc. pour les traverses suivantes :

- ✓ Chemin des Plante : 0.09 km
- ✓ Chemin du Radar : 1 km
- ✓ Chemin Craig et rue Ste-Marie : 2.5 km
- ✓ 6e rang : 0.31 km
- ✓ rue Desharnais : 0.42 km
- ✓ rue Cayouette : 0.15 km
- ✓ rue St-Joseph : traverse
- ✓ Rang 7 : 0.8 km

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**LECTURE DE LA CORRESPONDANCE**

Aucune correspondance.

**ADMINISTRATION**

**2020-10-295**

**Embauche de Mesdames Rebecca Morales et Catherine Morin : aide au service de garde**

Il est proposé par le conseiller Pierre-André Arès, appuyée par la conseillère Céline P. Langlois et résolu que la municipalité de Tingwick embauche Mesdames Rebecca Morales et Catherine Morin à titre d'aide pour les journées pédagogiques au service de garde.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-296**

**Formation officier non urbain : M. Sylvain Turcotte, pompier**

Il est proposé par le conseiller Pierre-André Arès, appuyée par le conseiller Pierre Lessard et résolu d'autoriser M. Sylvain Turcotte, pompier à participer à la formation «officier non urbain». Les frais inhérents lui seront remboursés.

Adoptée à l'unanimité des conseillers présents.

**Approbation embauche de M. Carl Lefebvre, arpenteur géomètre : description technique expropriation Mme Andrée Roberge  
La résolution numéro 2020-10-297**

Considérant que la directrice générale, Chantale Ramsay avait eu pour mandat l'embauche d'un arpenteur géomètre dans le dossier d'expropriation d'une partie de la propriété de Mme Andrée Roberge;

Considérant que la directrice générale, Chantale Ramsay a donné mandat à M. Carl Lefebvre, arpenteur géomètre afin qu'il effectue la description technique de la partie concernée;

En conséquence, sur proposition du conseiller Gervais Ouellette, appuyée par le conseiller Pierre Lessard, il est résolu d'approuver le mandat de M. Lefebvre.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-298 Nomination du représentant de la Municipalité de Tingwick à la 3<sup>e</sup> édition du Conseil Jeunesse de la MRC d'Arthabaska : M. Antonin Arès**

Considérant que la MRC d'Arthabaska prépare sa 3<sup>e</sup> édition du Conseil Jeunesse;

En conséquence, sur proposition du conseiller Pierre-André Arès, appuyée par la conseillère Marjolaine Vaudreuil, il est résolu que M. Antonin Arès soit nommé représentant de la Municipalité de Tingwick au sein du Conseil Jeunesse de la MRC d'Arthabaska.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-299 Jour du Souvenir : 7 novembre 2020 à 11h : 100\$ couronne montant suggéré**

Il est proposé par la conseillère Céline P. Langlois, appuyée par le conseiller Gervais Ouellette et résolu de remettre la somme de 100\$ pour l'achat d'une couronne lors du Jour du Souvenir qui aura lieu le 7 novembre 2020.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-300 Paiement quote-part 2020-2021 Loisirs Collectifs des Montagnes**

Il est proposé par le conseiller Pierre-André Arès, appuyée par le conseiller Gervais Ouellette il est résolu de rembourser le paiement de 3 656\$ à la Municipalité de Ham-Nord à titre de quote-part pour les Loisirs Collectifs des Montagnes pour 2020-2021.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-301 Demande d'aide financière Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministre de la Sécurité publique**

**Attendu que** le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal* prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale;

**Attendu que** ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence;

**Attendu qu'**en décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel et qu'il a été reconduit en 2020;

**Attendu que** ce Programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence;

**Attendu que** ce Programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux;

**Attendu que** la municipalité de Tingwick désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme;

**Attendu que** la municipalité de Tingwick prévoit la formation de 2 pompiers pour le programme Pompier I au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire;

**Attendu que** la municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC d'Arthabaska en conformité avec l'article 6 du Programme.

Il est proposé par le conseiller Pierre-André Arès et appuyé par le conseiller Gervais Ouellette, il est résolu de présenter une demande d'aide financière pour la formation de ces pompiers dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC d'Arthabaska.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-302 Mandat maire et directrice générale : directives de changement : travaux de réfection rue du Bord de l'eau : 10% du contrat**

Il est proposé par le conseiller Gervais Ouellette, appuyée par le conseiller Pierre Lessard, il est résolu de donner le mandat au maire et à la directrice générale d'approuver les directives de changements concernant les travaux de réfection de la rue du Bord de l'eau jusqu'à concurrence de 10% du contrat total.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-303 Acceptation décompte progressif #1 : travaux de réfection de la rue du Bord de l'eau**

Il est proposé par la conseillère Marjolaine Vaudreuil, appuyé par le conseiller Pierre Lessard et résolu de rembourser le décompte progressif #1 à la Sablière de Warwick pour la somme de 416 178.46\$.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-304 Indexation salariale 2021 : 2%**

Il est proposé par le conseiller Pierre Lessard, appuyée par le conseiller Céline P. Langlois et résolu que l'indexation sur les salaires 2021 soit de 2%.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-305 Achat portable : secteur eau potable et usées**

Il est proposé par le conseiller Gervais Ouellette, appuyée par la conseillère Marjolaine Vaudreuil et résolu d'effectuer l'achat d'un portable pour le responsable des eaux.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**2020-10-306 Coût supplémentaire prise électrique station d'épuration : Jean-Marc Laroche, entrepreneur électricien**

Considérant qu'il y a eu une erreur sur la première soumission;

En conséquence, sur proposition du conseiller Gervais Ouellette, appuyée par le conseiller Pierre-André Arès, il est résolu d'autoriser la deuxième soumission au montant de 865\$ pour les travaux d'installation d'une prise extérieure à la station

d'épuration.

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**Le maire, Réal Fortin invite les citoyens à la période de questions.**

Une question sur le sujet suivant est posée : annulation Journée Normand Maurice dû au COVID-19.

**2020-10-307**

**CLÔTURE DE LA SÉANCE**

Considérant que les sujets à l'ordre du jour sont épuisés;

En conséquence, sur proposition du conseiller Pierre Lessard, appuyée par le conseiller Gervais Ouellette, il est résolu que la présente séance soit levée. (19h35)

Adoptée à l'unanimité des conseillers.

%%

\_\_\_\_\_  
**Chantale Ramsay**  
Directrice générale et  
Secrétaire trésorière

\_\_\_\_\_  
**Réal Fortin**  
Maire

%%

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ**

**Je, soussignée, Chantale Ramsay, directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité de Tingwick, atteste par les présentes qu'il y a des crédits budgétaires et des fonds disponibles pour rencontrer les dépenses décrites aux résolutions numéros : 2020-10-286, 2020-10-287, 2020-10-290, 2020-10-291, 2020-10-292, 2020-10-293, 2020-10-295, 2020-10-296, 2020-10-297, 2020-10-299, 2020-10-300, 2020-10-302, 2020-10-303, 2020-10-304, 2020-10-305 et 2020-10-306.**

\_\_\_\_\_  
**Chantale Ramsay**  
Directrice générale & secrétaire-trésorière

%%

**Je, Réal Fortin, maire atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature pour moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal et renonce à mon droit de veto.**

\_\_\_\_\_  
**Réal Fortin, maire**

%%